

## Jegyzőkönyv

Készült Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata Kaposvár, Szent Imre u. 14. szám alatti hivatali helyiségében 2015. június 2-án 14.00 órakor megtartott üléséről.

**Kovács Márk elnök:** Köszöntötte a megjelenteket, a Polgármesteri Hivatal jelenlévő dolgozóit. Megállapította, hogy az ülés két fővel határozatképes. A jelenléti ívet az 1. számú melléklet tartalmazza. Kérte a meghívóban szereplő napirend megszavazását. A meghívót a 2. számú melléklet tartalmazza.

### **14/2015.(VI.2.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a napirendet elfogadta.  
Szavazati arány: 2 igen

- nem
- tartózkodás

### **Napirend:**

#### **1. Előterjesztés Kaposvár MJV Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi költségvetési határozatának módosításáról**

Előterjesztő: Kovács Márk elnök  
Közreműködik: Molnár György igazgató

#### **2. Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi munkatervének felülvizsgálata (szóbeli)**

Előterjesztő: Kovács Márk elnök

#### **3. Egyéb: képviselő-testületünk tájékoztatása a legutóbbi ülés óta végzett munkáról, aktualitásokról.**

Előterjesztő: Kovács Márk elnök

### **Napirend tárgyalása**

#### **1. Előterjesztés Kaposvár MJV Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi költségvetési határozatának módosításáról**

Előterjesztő: Kovács Márk elnök  
Közreműködik: Molnár György igazgató

**Kovács Márk elnök:** A Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi módosított költségvetésének főösszege mind a bevételek, mind a kiadások esetében 1.191 e Ft-ban került elfogadásra.

A korábbi határozatmódosítás készítésekor a feladatalapú központi támogatás összege még nem volt ismert. A 428/2012. (XII.29.) kormányrendelet rendelkezései alapján az emberi erőforrások minisztere, mint támogató meghozta a települési és területi nemzetiségi önkormányzatok feladatalapú költségvetési támogatásáról szóló döntést, amelynek alapján Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 1.029.479 Ft összegű

támogatásban részesült. Ezzel az összeggel a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat bevételi illetve kiadási előirányzata 2.220 e Ft-ra módosul. A többletforrás terhére a személyi juttatás összegét 10 e Ft-tal (reprezentációs kiadások), munkaadót terhelő járulékát 5 e Ft-tal, a dologi kiadások összegét 714 e Ft-tal javasolja megemlíteni a mellékletben szereplő célokra. A Magyar - Horvát Baráti Társaság részére 100 + 200 e Ft működési célú támogatás jóváhagyását javasolja, amely összegekből 100 e Ft a 2014. évi működés utófinanszírozása, valamint 200 e Ft a 2015. évi működési célú támogatás előfinanszírozását képezi.

A rendezvényeket a Magyar - Horvát Baráti Társasággal közösen szervezik, azok megvalósítását a korábbi évekhez képest takarékosabban tervezik, hogy a felesleges költségeket az idén már el tudják kerülni.

Jelezte, hogy az Emmi pályázatán 100e forintot nyertek Kórustalálkozó/Ének-zenei fesztivály rendezésére, tervek szerint 2015.08.29.-én lenne a Sportcsarnok területén. Fellépők a Kapronca, Bjelovár, Pélmonostor kórusai, illetve a Szivárvány-Híd Nemzetiségi Kórus lesznek.

**Arató Józsefné képviselő:** Kérte, hogy az időpontot tegyék át 2015.08.22.-re, mert akkor a Lipiki Énekkar is részt tud venni.

**Kovács Márk elnök:** Bjelováron 2015. szeptember első hétvégéjén 3 napos nemzetközi vásár lesz, kérte, hogy a képviselők készüljenek a részvételre. Emellett egy őszi időpontra zárandoklatot is szeretne szervezni, amennyiben az anyagiak lehetővé teszik.

A tervek között szerepel a Zágrábi Karácsonyi Vásárra való ellátogatás is az önkormányzat és a Magyar - Horvát Baráti Társaság tagjai részére.

2015. december 5-én egész napos Horvát Napot szerveznek majd a Táncsics Mihály Gimnáziumban, sportnappal, horvát misével.

Kérdés, hozzászólás nem lévén, az elnök szavazást kért a határozati javaslatról.

### **15/2015.(VI.2.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata Képviselőtestülete megtárgyalta a nemzetiségi önkormányzat 2015. évi költségvetési határozatának módosításáról szóló előterjesztést és úgy határozott, hogy tárgyévi bevételi és kiadási előirányzatát 2.220 eFt-ra módosítja, az előirányzat növekményéből személyi juttatásra 10 eFt-ot, munkaadót terhelő járuléokra 5 eFt-ot, dologi kiadásokra 714 eFt-ot kíván felhasználni az 1. számú melléklet szerinti bontásban. A Képviselőtestület a Magyar - Horvát Baráti Társaság részére 300 e Ft működési támogatást biztosít.

Felelős: Kovács Márk elnök

Közreműködik: Molnár György gazdasági igazgató

Határidő: 2015. június 12.

Támogatási szerződés megkötésének határideje: 2015. június 30.

Szavazati arány: 2 igen

- nem
- tartózkodás

## **2. Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi munkatervének felülvizsgálata (szóbeli)**

Előterjesztő: Kovács Márk elnök

**Kovács Márk elnök:** Nem kívánta a munkatervet módosítani. Megkérdezte képviselőtársát, kíván-e javaslatot tenni.

Több javaslat nem lévén, szavazást kért.

### **16/2015.(VI.2.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata úgy döntött, hogy 2015. évi munkatervét nem módosítja.

Szavazati arány: 2 igen

- nem
- tartózkodás

## **3. Egyéb: képviselő-testületünk tájékoztatása a legutóbbi ülés óta végzett munkáról, aktualitásokról.**

Előterjesztő: Kovács Márk elnök

**Kovács Márk elnök:** Tájékoztatót nyújtott a 2015. áprilisi ülés óta történt, az önkormányzatot érintő eseményekről.

2015.04.16. Kovács Márk elnök részt vett Budapesten a horvát művészek munkáiból nyílt kiállításon a horvát nagykövetség meghívására, melyet dr. Rétvári Bence államtitkár nyitott meg.

2015.05.02. Csapatépítést tartottak Kaposfüreden.

2015.05.07. Balatinác Pál úr megkapta megbízólevelét a bíróságon, ahol nemzetiségi ülnökként tevékenykedik, az ünnepségen részt vett Kovács Márk elnök.

2015.05.21. Kovács Márk elnök részt vett az Országgházban a Nemzeti Fenntartható Fejlődési Tanács ülésén, ahol a transzatlanti kereskedelmi együttműködésről tartottak előadást.

2015.05.28. Záró konferencián vett részt Kovács Márk elnök a kaposvári megyeházán, a Határon Átnyúló Együttműködési projekt keretében, ahol Somogy megye gesztorságával Kapronca-Körös megye, Bjelovar-Bilogora megye térképezte fel a gazdasági együttműködés lehetőségeit.

Megkeresések:

2015.04.17. Az Országos Horvát Önkormányzat Kolbászfesztiválra hívta meg a testületet, ezen nem vettek részt.

2015.04.20. A Pécsi Horvát Színház előadásra (04.24.-re) hívta meg a testületet.

2015.04.21. Ivan Busic követségi tanácsnok a Horvát Nagykövetségről azzal kereste meg Kovács Márk elnököt, hogy 2015.01.26.-30. között munkaértekezletet tartanak Zágrábban, ahol a felhívásra jelentkező külföldön élő horvát vállalkozókat (vállalkozásokat) szeretnék megszólítani, akik segíteni tudják a horvát kormány gazdaságpolitikáját.

2015.04.23. Boriszlav Zsivkovic 1. titkár úr jelezte, hogy pályázati lehetőségek nyílnak – a HNÖ és a Magyar – Horvát Baráti Társaság számára is, 09.15.-ig lehet pályázni.

2015.05.16. Vízvár (Ferdinandovac testvértelepülése) projektrendezvényére küldött meghívást.

2015.05.17. Hepp Mihály horvát nemzetiségi szószóló felhívást küldött, hogy a Hungarikumok közé javaslatot lehet tenni a horvát nemzetiség értékeire is.

2015.05.08. Az EMMI értesítést küldött, hogy pályázatán 100e forintot nyert az önkormányzat a 2015.12.05-én rendezendő Horvát Napra.

2015.05.02. Meghívás érkezett Budapestre a Vizin együttes táncházába.

2015.06.02. Meghívás érkezett Drávatamásiba, ahol a Somogy Megyei területi Horvát Önkormányzat tart megbeszélését. Itt egyeztetnek a 06.06.-i Tökölön rendezendő Gasztró és Kulturális Fesztiválról, valamint a Révfaluban 06.12.-én tartandó zárándokltról.

**Arató Józsefné képviselő:** Jelezte, hogy az énekkar 06.13-án fellép, de megpróbál résztvevőket szervezni a Révfalui (06.12.) rendezvényre.

#### **17/2015.(VI.2.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata az elmúlt időszak történéseiről és a kulturális programok szervezéséről szóló beszámolót elfogadta, egyben megbízza Kovács Márk elnököt a Drávatamási megbeszélésen való részvétellel.

Szavazati arány: 2 igen

- nem
- tartózkodás

#### **18/2015.(VI.2.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata úgy döntött, hogy az Országos Horvát Önkormányzat által szervezendő zárándoklaton Révfalun részt vesz 2015.06.12-én, a horvát hitéleti tevékenysége keretében.

Szavazati arány: 2 igen

- nem
- tartózkodás

**Arató Józsefné képviselő:** Tájékoztatta az elnököt a Szivárvány-Híd nemzetiségi kórus tevékenységéről és lekötött fellépéseiről.

2015.05.30. A kórus Kaposszerdahelyen lépett fel nagy sikerrel.

2015.06.13. Magyareresen szerepel a kórus a falunapon.

2015.07.03. Igalba kaptak meghívást fellépésre.

2015.08.22. Megszervezik és részt vesznek a Kapronca, Lipik, Bjelovar , Pélmonostor kórusainak közreműködésével rendezendő kórustalálkozón Kaposváron.

Folyamatosan próbálnak és bővítik repertoárjukat.

Kéri, hogy a városi kulturális fesztiválokon vonják be a horvát kórust is a szereplők körébe.

#### **19/2015.(VI.2.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a nemzetiségi kórus (Szivárvány –Híd Kórus) tevékenységéről szóló beszámolót elfogadta.

Szavazati arány: 2 igen

- nem
- tartózkodás

#### **20/2015.(VI.2.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata felkéri Jágerné Katona Zsuzsannát, a Kulturális Tanács elnökét, hogy a városi kulturális fesztiválokon vonják be a horvát kórust is a szereplők körébe..

Szavazati arány: 2 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Kovács Márk elnök:** jelezte, hogy erős az igény arra, hogy a horvát-magyar közös projektekbe, rendezvényekbe vonják be a Horvát Nemzetiségi Önkormányzatot is.

**21/2015.(VI.2.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata kéri, a horvát-magyar közös projektekbe, projektrendezvényekbe vonják be a Horvát Nemzetiségi Önkormányzatot is, a projektmenedzserek figyelmét erre kérte felhívni.

Szavazati arány: 2 igen  
- nem  
- tartózkodás

Több napirend nem lévén az elnök az ülést lezárta.

K. m. f.

**Kovács Márk**  
elnök

**Arató Józsefné**  
képviselő,  
jegyzőkönyv-hitelesítő